

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 268



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

52 tomas
2009 m. lapkričio 10 d.

<u>Pranešimo Nr.</u>	Turinys	Puslapis
II <i>Komunikatai</i>		
EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI		
Komisija		
2009/C 268/01	Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/22/EB dėl matavimo priemonių (<i>Tarptautinės teisinės metrologijos organizacijos (OIML) parengtų normatyvinių dokumentų nuorodų ir šių dokumentų dalių, atitinkančių esminius reikalavimus (pagal direktyvos 16 straipsnio 1 dalį), sąrašo skelbimas</i>) ⁽¹⁾	1
2009/C 268/02	Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja	13
2009/C 268/03	Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis – Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja ⁽¹⁾	17
2009/C 268/04	Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.5519 – E.ON/Electrabel Acquired Assets) ⁽¹⁾	18
2009/C 268/05	Europos Bendrijų kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai	19

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

IV *Pranešimai*

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Komisija

2009/C 268/06	Euro kursas	20
2009/C 268/07	Kanados vyno geografinės nuorodos, pridamos prie Europos bendrijos ir Kanados susitarimo dėl prekybos vynais ir spiritiniais gėrimais III priedo b dalies	21
2009/C 268/08	Komisijos pranešimas dėl kiekio, kuriam paraiškų nepateikta, pridėjimo prie 2010 m. sausio 1 d.–2010 m. kovo 31 d. laikotarpio daliai nustatyto Bendrijos leistų naudoti paukštiesos, kiaušinių ir kiaušinių albumino sektorių produktų kvotų kiekio	22
2009/C 268/09	Komisijos pranešimas dėl kiekio, kuriam paraiškų nepateikta, pridėjimo prie 2010 m. sausio 1 d.–2010 m. kovo 31 d. laikotarpio daliai nustatyto Bendrijos leistų naudoti kiaulienos sektoriaus produktų kvotų kiekio	23

V *Skelbimai*

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2009/C 268/10	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5642 – SGGF/Trakya/SGGE) – Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka ⁽¹⁾	24
---------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

KOMISIJA

Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 2004/22/EB dėl matavimo priemonių ⁽¹⁾*(Tarptautinės teisinės metrologijos organizacijos (OIML) parengtų normatyvinių dokumentų nuorodų ir šių dokumentų dalių, atitinkančių esminius reikalavimus (pagal direktyvos 16 straipsnio 1 dalį), sąrašo skelbimas)***(Tekstas svarbus EEE)**

(2009/C 268/01)

MI-002: Dujų skaitikliai

šiuose leidiniuose:

— OIML R 137-1 2006

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Pastabos
I priedas		
1.1	5.3.1	Taikoma
1.2	7.4.15 lentelė 6, A.1	Taikoma
1.3	7.3.5	Taikoma
1.3.1	5.1, A.4.2.1, A4.2.2	Taikoma
1.3.2		
a) papunktis, M1 a) papunktis, M2	7.4.13, A.5.1, A.5.2	Taikoma
a) papunktis, M3		Netaikytina
b) papunktis	7.4.13	Taikoma skaitikliams iki 10 kg
1.3.3		
a) papunktis E1	7.4.15, A.6.1.1, A.6.1.2, A.6.2, A.6.3, A.6.4, A.7.3, A.7.4, A.7.5	Taikoma
a) papunktis E2		Netaikytina
a) papunktis E3		Netaikytina
b) papunktis	7.4.15	Taikoma
1.3.4	7.4.15, A.7	Taikoma įtampos kitimui
1.4		

⁽¹⁾ OL L 135, 2004 4 30.

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Pastabos
1.4.1	5.3.1, 7.4, A.1	Taikoma 0.5 klasei arba jeigu taikant paveikiamuosius dydžius neviršijamos didžiausios leidžiamosios paklaidos (DLP)
1.4.2	A.4.2.1, A.4.2.2	Taikoma
2		Netaikoma
3	7.4.4	Taikoma
4	6.1.3	Taikoma
5	7.4.9	Taikoma
6	3.1.1, 6.5	Taikoma
7		
7.1	3.1.4, 4.3.1	Taikoma
7.2	3	Taikoma
7.3	7.4.11	Taikoma mechaniniams skaitikliams
7.4		Netaikytina
7.5	3.1.1, 3.1.4	Taikoma
7.6	6.2.1, 7.3.5, 7.4.16, 4.2.4.x	Taikoma, išskyrus bandymo procedūrą
8		
8.1	6.3.1, 4.3.4.2	Taikoma
8.2	4.3.14.3.3	Taikoma
8.3	7.4.16, 4.2.4, 4.3.4.1	Taikoma
8.4	4.3.1, 7.4.1.16	Taikoma
8.5	6.1.1	Taikoma
9		
9.1	4.2.1	Taikoma, išskyrus informaciją apie papildomus prietaisus
9.2	4.2.1	Taikoma
9.3	4.2	Taikoma informacijai ant duomenų plokštelės
9.4		Netaikytina
9.5	6.2.2, 6.1.1	Taikoma
9.6		Netaikytina
9.7	4.1	Taikoma
9.8	4.2	Taikoma
10		
10.1	6.1.1	Taikoma
10.2	6.1.1	Taikoma
10.3	2.1.10, 6.3	Taikoma
10.4		Netaikytina
10.5	3.1.5	Taikoma

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Pastabos
11		
11.1		Netaikytina
11.2		Netaikytina
12		Taikoma
MI-002 priedas		
Apibrėžtys	2.1.1, 2.3.3, 2.3.2, 2.3.4, 2.4.4 & 7.4.11	Taikoma
1	7.3.5	Taikoma
1.1	5.2	Taikoma 1.5 klasei jeigu, $Q_{\max}/Q_{\min} \geq 150$ Taikoma 1.0 klasei jeigu, $Q_{\max}/Q_{\min} \geq 20$
1.2		Netaikoma
1.3	5.1	Taikoma
1.4	5.1	Taikoma, išskyrus OIML R137-1 nurodytus tris temperatūros diapazonus
1.5	4.2.4	Taikoma
2		
2.1	5.3.3	Taikoma, išskyrus reikalavimą dėl to paties ženklo klaidų, nurodytą MI-002 priedo 2.1 punkte
2.2	5.3.4	Taikoma, jeigu pasirinkta temperatūra yra 15 °C – 25 °C
3		
3.1		
3.1.1	7.4.15	Taikoma
3.1.2	7.4.15	Taikoma
3.1.3	7.4.15, 2.2.10	Taikoma pirmajai reikalavimo sąlygai
3.2	7.4.8	Taikoma
4		
4.1		
4.1.1	7.4.9	Taikoma
4.1.2	7.4.9	Taikoma
4.2		
4.2.1	7.4.9	Netaikoma
4.2.2	7.4.9	Netaikoma
5		
5.1	6.4.2	Netaikoma
5.2	6.4.4	Taikomos viena iš alternatyvų
5.3	6.1.2	Netaikoma
5.4	3.4, 7.4.5	Taikoma

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-002)	OIML R 137-1 (2006)	Pastabos
5.5	6.2.1	Taikoma
5.6	3.2, 7.4.5	Taikoma
6	4.1	Taikoma, jei naudojami kg arba m ³

Pastaba:

Skiltyje „Pastabos“ nurodyta OIML R 137-1 ir atitinkamo Direktyvos 2004/22/EB reikalavimo atitiktis.

Nuoroda „Taikoma“ reiškia, kad:

- OIML R 137-1 reikalavimas tapatus Matavimo priemonių direktyvos (toliau – MPD) reikalavimui arba
- OIML R 137-1 reikalavimas griežtesnis nei MPD reikalavimas, arba
- visi OIML R 137-1 reikalavimai atitinka MPD reikalavimus (net jeigu MPD leidžiamos kitos alternatyvos);
- jei reikalavimas taikomas iš dalies, santraukoje paaiškinama, kam taikoma.

Nuoroda „Netaikoma“ reiškia, kad MPD reikalavimas neatitinka atitinkamo OIML R 137-1 reikalavimo arba neįtrauktas į OIML R 137-1. Nuoroda „Netaikytina“ reiškia, kad MPD I priedo reikalavimas dujų skaitikliams netaikytinas.

MI-002: Tūrio perskaiciavimo įtaisai

šiuose leidiniuose:

— OIML R 140 2007

Direktyva 2004/22/EB I priedo ir MI-002 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 140 (2007)	Pastabos
I Priedas		
1.1	T.2.6; T.3.4; 9.1.1	Taikoma
1.2	T.2.16; T.2.17.2; 9.1.2; A.1	Taikoma trikdžiams
1.3	T.1.22; 7.1.3; A.2; A.4	Taikoma, jeigu gamintojas nurodo visą būtiną informaciją
1.3.1	7.1.3; A.4.1; A.4.2; T.1.22	Taikoma
1.3.2 a) papunktis		
M1 M2	7.1.3; A.4.4	Taikoma vibracijoms
M3		Netaikytina
1.3.2 b) papunktis	7.1.3.1; A.4.4	Taikoma vibracijoms
1.3.3 a) papunktis		
E1	7.1.3; 10.2.8; A.4; A.4.5.a); A.4.5.b); A.4.6; A.4.7; A.4.8; A.4.11; A.4.12; A.4.13	Taikoma
E2		Netaikytina
E3		Netaikytina
1.3.3 b) papunktis	A.4	Taikoma, išskyrus trumpus trūkius nuolatinės srovės atveju
1.3.4	6.4.9; A.4; A.4.9; A.4.10	Taikoma, išskyrus maitinimo tinklo dažnio kitimus ir maitinimo tinklo dažnio magnetinius laukus
1.4		
1.4.1	A.1; A.4	Taikoma, jeigu taikomas modulio metodas
1.4.2	A.4.3	Taikoma
2		Netaikytina

Direktyva 2004/22/EB I priedo ir MI-002 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 140 (2007)	Pastabos
3		Netaikoma
4	8.2.1.3; 8.6.1.3	Taikoma
5	9.1.1; 9.1.2; 9.1.3	Taikoma
6	9.1.1; 9.1.2; 9.1.3; 9.1.5; 9.3	Taikoma
7		
7.1	7.6	Taikoma
7.2	7.3.4; 8.5; 8.6; 8.7	Taikoma
7.3	9.3.5; 9.3.6	Taikoma
7.4		Netaikytina
7.5	8.6.1.1; 8.6.1.2	Taikoma
7.6	9.3; 10.2.3	Taikoma, išskyrus bandymo procedūrą
8		
8.1	7.1.1.1; 7.1.1.2; 7.3.2; 8.6.1.4; 8.6.1.5	Taikoma
8.2	7.6	Taikoma
8.3	7.6.2; 10.2.3	Taikoma, išskyrus priemonės programinės įrangos identifikavimą
8.4	7.6.2	Taikoma
8.5	7.1.4.6; 8.7.2	Netaikoma
9		
9.1	7.5.1; 7.5.2; 7.1.1.2	Taikoma informacijai ant duomenų plokštelės
9.2		Netaikytina
9.3	7.5.1; 10.2.3; 10.2.8.2	Taikoma
9.4		Netaikytina
9.5	8.2.1.2; 7.1.4.1	Taikoma
9.6		Netaikytina
9.7	5.1	Taikoma
9.8	7.5.1	Taikoma
10		
10.1	8.2.1.1	Taikoma
10.2	7.1.4.1; 7.1.4.3; 8.2.1.1	Taikoma
10.3	T.1.5; 8.3; 8.4	Taikoma
10.4		Netaikytina
10.5		Taikoma, jeigu tūrio perskaičiavimo įtaisas turi vietinį ekraną
11		
11.1		Netaikytina
11.2	7.1.4.6; 8.7.2; 9.1.5	Taikoma

Direktyva 2004/22/EB I priedo ir MI-002 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 140 (2007)	Pastabos
12		Taikoma
MI-002 Priedas		
Apibrėžtys	1.1; 2; 6.3; 7.3; 8.5; 8.6	Taikoma
Dujų skaitiklis Perskaičiavimo įtaisas Mažiausias srautas Didžiausias srautas Pereinamasis srautas Perkrovos srautas Bazinės sąlygos	T.1.9; T.1.1.2; 7.3.2.1; T.1.14; 7.3.1	Taikoma
1	7.1.2.1; 8.6.1.1; 9.3.6	Netaikoma
1.1		Netaikytina
1.2		Netaikoma
1.3	7.3; 7.5.1	Taikoma
1.4	7.1.3; A.4.1; A.4.2; T.1.22	Taikoma
1.5	7.1.3; A.4; A.4.9; A.4.10; T.1.22	Taikoma
2		
2.1		Netaikytina
2.2		Netaikytina
3		
3.1		
3.1.1	T.2.17.2; T.2.17.4; 9.1.2; 9.1.3; 9.1.4	Taikoma
3.1.2	9.1.1; 9.1.2; 9.1.3; 9.1.5; 9.3.6	Taikoma
3.1.3	T.2.17.2	Taikoma
3.2		Netaikytina
4		
4.1		
4.1.1		Netaikytina
4.1.2		Netaikytina
4.2		
4.2.1		Netaikytina
4.2.2		Netaikytina
5		
5.1	9.2.1	Netaikoma
5.2	9.2.2	Taikoma, jeigu baterijos veikimo trukmė yra 5 metai.
5.3		Netaikytina
5.4		Netaikytina
5.5		Netaikytina

Direktyva 2004/22/EB I priedo ir MI-002 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 140 (2007)	Pastabos
5.6		Netaikytina
6	5.1	Taikoma, išskyrus atvejus, kai masė išreikšta tonomis
7	7.3.1; 10.2.2	Taikoma
8	6.3.3	Taikoma, jeigu aplinkos temperatūra reguliuojama taip, kad etalonišomis sąlygomis ji išlieka ± 3 °C ir išskyrus OIML
9		
9.1	9.3.6	Taikoma
9.2	7.1.4; 8.2; 8.7.1	Taikoma tik parametrui ir jeigu perskaičiavimo įtaisas turi vietinį ekraną

Pastaba:

Skiltyje „Pastabos“ nurodyta OIML R 140 ir atitinkamo Direktyvos 2004/22/EB reikalavimo atitiktis.

Nuoroda „Taikoma“ reiškia, kad:

- OIML R 140 reikalavimas tapatus MPD reikalavimui arba
- OIML R 140 reikalavimas griežtesnis nei MPD reikalavimas, arba
- visi OIML R 140 reikalavimai atitinka MPD reikalavimus (net jeigu MPD leidžiamos kitos alternatyvos);
- jei reikalavimas taikomas iš dalies, santraukoje paaiškinama, kam taikoma.

Nuoroda „Netaikoma“ reiškia, kad MPD reikalavimas neatitinka atitinkamo OIML R 140 reikalavimo arba neįtrauktas į OIML R 140.

Nuoroda „Netaikytina“ reiškia, kad MPD I priedo reikalavimas perskaičiavimo įtaisams netaikytinas.

MI-007: Taksometrai

šiuose leidiniuose:

- OIML R 21 2007

I priedo ir MI-007 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 21 (2007)	Pastabos
I priedas		
1.1	2.4.5.4; 2.5.5	Taikoma
1.2	A.5.4.5	Taikoma
1.3	3.5.2	Taikoma
1.3.1	3.5.1; 5.1.2	Taikoma
1.3.2 a) papunktis		
M1:		Netaikytina
M2:		Netaikytina
M3:	A.5.4.4	Taikoma
1.3.2 b) papunktis		Taikoma
1.3.3 a) papunktis		
E1		Netaikytina
E2		Netaikytina
E3	A.5.4.3; A.5.4.5; A.5.4.6; A.5.4.7	Taikoma, jeigu lauko stipris yra 24 V/m
1.3.3 b) papunktis	A priedas	Taikoma

I priedo ir MI-007 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 21 (2007)	Pastabos
1.3.4	A priedas	Taikoma
1.4		
1.4.1	A.5.1	Taikoma
1.4.2	5.1.2	Taikoma
2	7.5	Taikoma
3	5.2.6	Taikoma
4		Taikoma
5	4.1	Taikoma
6	3.3	Taikoma
7		
7.1	4.2.1	Taikoma
7.2	4.1; 4.9.1	Taikoma
7.3		Netaikytina
7.4		Netaikytina
7.5	4.1	Taikoma
7.6	4.2.3; 4.11	Taikoma, jeigu bandymo procedūra įtraukta į naudojimo vadovą
8		
8.1	5.2.3.2	Taikoma
8.2	4.2.5	Taikoma
8.3	4.11.2.	Taikoma
8.4	4.10	Taikoma
8.5		Netaikytina
9		
9.1	4.12; 4.12.1	Taikoma
9.2		Netaikytina
9.3		Netaikoma
9.4		Netaikytina
9.5		Netaikytina
9.6		Netaikytina
9.7	3.4; 4.9.1	Taikoma
9.8	4.12.2	Taikoma
10		
10.1	4.9.1	Taikoma
10.2	4.9.1	Taikoma
10.3	4.9.2	Taikoma
10.4	4.9.1	Taikoma

I priedo ir MI-007 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 21 (2007)	Pastabos
10.5		Netaikytina
11		
11.1		Netaikytina
11.2		Netaikytina
12	4.2.3	Taikoma
MI-007 Priedas		
Apibrėžtys		
Taksometras	2.1.1	Taikoma
Mokestis už važiavimą	2.3.1.1	Taikoma
Persijungimo greitis	2.3.1.2	Taikoma
Normalusis apskaičiavimo būdas S (paprastas tarifo taikymas)	2.3.1.3.1	Taikoma
Normalusis apskaičiavimo būdas D (dvigubasis tarifo taikymas)	2.3.1.3.2	Taikoma
Veikimo režimai	2.3.3; 2.3.3.1; 2.3.3.2; 2.3.3.3	Taikoma
1	3.1	Taikoma
2	2.3.3.2; 2.3.3.3; 3.1	Taikoma
3	4.3	Taikoma
4	5.2.3; 4.2.2	Taikoma
5	4.2.3; 4.2.5	Taikoma
6.1	A.5.4.4	Taikoma
6.2	3.5.1; 3.5.2	Taikoma
7	3.2.1.1	Taikoma
8		
8.1	Žr. atsakymą į I priedo 1.3.3 punktą	Taikoma
8.2	5.1.3	Taikoma
9	5.2.5	Taikoma
10	3.1	Taikoma
11	4.5.3. (b)	Taikoma
12	4.5.4	Taikoma
13	4.9.1	Taikoma
14.1	4.2.4	Taikoma
14.2	4.2.5	Taikoma, jeigu OIML R 21:2007 4.2.5 dalis yra privaloma
14.3	Žr. atsakymą į I priedo 8.3 punktą	Taikoma
15.1	4.7	Taikoma
15.2	4.7	Taikoma
15.3	4.9.1	Taikoma

I priedo ir MI-007 priedo esminiai reikalavimai	OIML R 21 (2007)	Pastabos
16	4.8	Taikoma
17	4.1; 4.14.1	Taikoma
18	5.2.4; 3.2.1.1	Taikoma
19	4.14.1; 4.2.1	Taikoma
20	4.2.1	Taikoma
21	3.3	Taikoma
22	3.7	Taikoma
23	3.4	Taikoma

Pastaba:

Skiltyje „Pastabos“ nurodyta OIML R 21 ir atitinkamo Direktyvos 2004/22/EB reikalavimo atitiktis.

Nuoroda „Taikoma“ reiškia, kad:

- OIML R 21 reikalavimas tapatus MPD reikalavimui arba
- OIML R 21 reikalavimas griežtesnis nei MPD reikalavimas, arba
- visi OIML R 21 reikalavimai atitinka MPD reikalavimus (net jeigu MPD leidžiamos kitos alternatyvos);
- jei reikalavimas taikomas iš dalies, santraukoje paaiškinama, kam taikoma.

Nuoroda „Netaikoma“ reiškia, kad MPD reikalavimas neatitinka atitinkamo OIML R 21 reikalavimo arba neįtrauktas į OIML R 21.

Nuoroda „Netaikytina“ reiškia, kad MPD I priedo reikalavimas taksometrams netaikytinas.

MI-008 II SKYRIUS: Tūrio dozavimo matai

šiuose leidiniuose:

— OIML R 138 2007

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-008 priedas II)	OIML R 138 (2007)	Pastabos
I priedas		
1.1	5.1	Taikoma
1.2		Netaikytina
1.3		Netaikytina
1.3.1		Netaikytina
1.3.2 a) papunktis		Netaikytina
1.3.2 b) papunktis		Netaikytina
1.3.3 a) papunktis		Netaikytina
1.3.3 b) papunktis		Netaikytina
1.3.4		Netaikytina
1.4		
1.4.1		Netaikytina
1.4.2		Netaikytina
2		Netaikoma
3		Netaikoma
4	4.4	Taikoma
5	4.2	Taikoma
6		Netaikoma

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-008 priedas II)	OIML R 138 (2007)	Pastabos
7		
7.1		Netaikoma
7.2	4.2	Taikoma
7.3		Netaikytina
7.4		Netaikytina
7.5	4.2	Taikoma
7.6		Netaikytina
8		
8.1		Netaikytina
8.2		Netaikytina
8.3		Netaikytina
8.4		Netaikytina
8.5		Netaikytina
9		
9.1	5.2.4; 5.2.1; 5.2.5	Taikoma, jeigu etaloninė temperatūra yra 20 °C
9.2		Netaikytina
9.3		Netaikytina
9.4		Netaikytina
9.5		Netaikytina
9.6	5.2.1	Taikoma
9.7	3	Taikoma, jeigu vienetai yra SI vienetai
9.8	5.2.1	Taikoma
10		
10.1		Netaikytina
10.2	5.2.1	Taikoma
10.3		Netaikytina
10.4		Netaikytina
10.5		Netaikytina
11		
11.1		Netaikytina
11.2		Netaikytina
12		Taikoma
MI-008 priedas, II skyrius		
Apibrėžtys		
Tūrio dozavimo matas	2.2	Taikoma
Matas su žyme	2.9	Taikoma, jeigu matavimo žymė yra linija
Ribinis matas	2.7	Taikoma
Perpylimo matas	2.2	Taikoma
Talpų žymės	2.7; 2.5; 2.9; 4.6.1	Taikoma

Matavimo priemonių direktyvos (MPD) esminiai reikalavimai (I priedas ir MI-008 priedas II)	OIML R 138 (2007)	Pastabos
1		
1.1	5.2.5	Taikoma, jeigu etaloninė temperatūra yra 20 °C
1.2	4.5	Taikoma
2	5.1.1; 4.1.1	Taikoma
3	4.2	Taikoma
4		
4.1	4.4	Taikoma
4.2		Netaikoma
5		
5.1	5.2.1	Taikoma
5.2	5.2.2	Taikoma, jei paženklintos ne daugiau kaip 3 talpų žymės
5.3	4.2; 5.2.2	Taikoma

Pastaba:

Skiltyje „Pastabos“ nurodyta OIML R 21 ir atitinkamo Direktyvos 2004/22/EB reikalavimo atitikties.

Nuoroda „Taikoma“ reiškia, kad:

- OIML R 138 reikalavimas tapatus MPD reikalavimui arba
- OIML R 138 reikalavimas griežtesnis nei MPD reikalavimas, arba
- visi OIML R 138 reikalavimai atitinka MPD reikalavimus (net jeigu MPD leidžiamos kitos alternatyvos);
- jei reikalavimas taikomas iš dalies, santraukoje paaiškinama, kam taikoma.

Nuoroda „Netaikoma“ reiškia, kad MPD reikalavimas neatitinka atitinkamo OIML R 138 reikalavimo arba neįtrauktas į OIML R 138.

Nuoroda „Netaikytina“ reiškia, kad MPD I priedo reikalavimas tūrio dozavimo matams netaikytinas.

Leidimas teikti valstybės pagalbą remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis

Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja

(2009/C 268/02)

Sprendimo priėmimo data	2009 8 28
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 166/09
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Cataluña
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Créditos para implantar instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares de explotaciones agrícolas.
Teisinis pagrindas	Proyecto de Orden por la cual se aprueban las bases reguladoras de la línea de préstamos destinados al fomento de inversiones en explotaciones agrarias para la implantación de instalaciones de riego de alta eficiencia en el interior de fincas particulares.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Šis pranešimas susijęs su pagalbos schema, kurios tikslas – pagerinti drėkinimo sistemų veiksmingumą, kad sumažėtų sunaudojamo vandens kiekis. Taip siekiama skatinti tausų vandens išteklių ir kitų žemės ūkio sąnaudų (trašų, degalų) naudojimą.
Pagalbos forma	Subsidija, taikoma visai paskolų, suteiktų pagal sutartį dėl itin veiksmingų drėkinimo sistemų įrengimo darbų, palūkanų normai.
Biudžetas	Visa suma – 112 500 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	Ne daugiau kaip 50 % reikalavimus atitinkančių išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse, kaip tai apibrėžta Reglamento (EB) Nr. 1698/2005 36 straipsnio i), ii) ir iii) punktuose, kitais atvejais – ne daugiau kaip 40 %.
Trukmė	2009–2013 m.
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Departament d'Agricultura, Alimentació i Desenvolupament Rural de la Generalitat de Catalunya C/ Gran Via de las Corts Catalanes, 612-614 08007 Barcelona ESPAÑA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2009 9 4
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 173/09
Valstybė narė	Ispanija

Regionas	Castilla y León
Pagalbos (ir arba) gavėjo pavadinimas	Ayudas para el fomento de las explotaciones de ganado en régimen extensivo y mejora de los pastos comunales
Teisinis pagrindas	Orden AYG/535/2009, de 24 de febrero, por la que se establecen las bases reguladoras de la concesión de las ayudas para el fomento de las explotaciones de ganado en régimen extensivo y mejora de los pastos comunales.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Investicijų į gyvulininkystės ūkius finansavimas
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	4 500 000 EUR per metus; visas biudžetas – 22 500 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	Iki 40 %
Trukmė	2009–2013 m.
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Dirección General de Producción Agropecuaria C/ Rigoberto Cortejoso, 14 47014 Valladolid ESPAÑA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2009 8 21
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 182/09
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Castilla y León
Pagalbos (ir arba) gavėjo pavadinimas	Bases reguladoras de la concesión de las ayudas a la reconversión de determinadas especies frutícolas.
Teisinis pagrindas	Orden AYG/536/2009 de 23 de febrero de 2009, por la que se establecen las Bases reguladoras de la concesión de las ayudas a la reconversión de determinadas especies frutícolas en la Comunidad de Castilla y León.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Šis pranešimas susijęs su pagalbos schema, kurios tikslas – remti vaisių auginimą. Ši schema susijusi su ūkininkams, sektoriaus gamintojų organizacijoms skirta pagalba investicijoms į kai kurių vaisių rūšių auginimo perorientavimą.

Pagalbos forma	Darbų, susijusių su medžių rovimu ir naujų vaismedžių rūšių bei veislių sodinimu, finansavimas.
Biudžetas	Visa suma – 1 700 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	Kintamas (ne daugiau kaip 60 %, 50 % arba 40 %, priklausomai nuo paramos gavėjo ir ūkio buvimo vietos).
Trukmė	2009–2013 m.
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Conserjería de Agricultura y Ganadería del Gobierno de Castilla-León C/ Rigoberto Cortejoso, 14 47014 Valladolid ESPAÑA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiąja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:

http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2009 8 5
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 195/09
Valstybė narė	Ispanija
Regionas	Canarias
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Régimen de ayudas por daños en producciones e infraestructuras en el sector agrario producido por el incendio en la Gomera iniciados el 26 de abril de 2008.
Teisinis pagrindas	Decreto 89/2008, de 29 de abril, de ayudas y medidas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por los incendios acaecidos en La Gomera. Orden de 21 de mayo de 2008, por la que se regulan las ayudas por daños en producciones e infraestructuras en el sector agrario previstas en el Decreto 89/2008, de 29 de abril, de ayudas y medidas urgentes y de carácter excepcional para reparar los daños producidos por los incendios acaecidos en La Gomera.
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Šis pranešimas susijęs su pagalbos schema, kurios tikslas – kompensuoti 2008 m. balandžio 26 d. La Gomerose saloje kilusio gaisro padarytą žalą ūkiams, jų infrastruktūrai ir produkcijai.
Pagalbos forma	Finansuojami išikūrimo naujuose ūkiuose darbai, įrenginių ir papildomos technikos įsigijimas, naujų technologijų diegimas.
Biudžetas	Visa suma – 460 000 EUR
Pagalbos intensyvumas	Iki 100 % reikalavimus atitinkančių išlaidų.

Trukmė	2009 m.
Ekonomikos sektorius	Žemės ūkis
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Conserjería de Agricultura, Ganadería, Pesa y Alimentación del Gobierno de Canarias C/ José Manuel Guimerá, 8, Edificios de servicios Múltiples II, planta 3a 38071 Santa Cruz de Tenerife ESPAÑA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Sprendimo priėmimo data	2009 9 18
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	N 259/09
Valstybė narė	Italija
Regionas	Lombardia
Pagalbos (ir arba gavėjo) pavadinimas	Servizi ambientali erogati dai Consorzi forestali.
Teisinis pagrindas	Delibera di Giunta regionale n. VIII/7953 del 6.8.2008 «Determinazioni in merito alle disposizioni attuative della L.R. n. 7/2000».
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Parama miškų sektoriui
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Didžiausios metinės išlaidos 2 mln. EUR Visos išlaidos 12 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	Iki 100 % reikalavimus atitinkančių išlaidų
Trukmė	2009–2014 m.
Ekonomikos sektorius	Miškų sektorius
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Regione Lombardia Direzione Generale Agricoltura Via Pola 12/14 20124 Milano MI ITALIA
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Leidimas teikti valstybės pagalbą, remiantis EB sutarties 87 ir 88 straipsnių nuostatomis**Atvejai, kuriems Komisija neprieštarauja**

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 268/03)

Sprendimo priėmimo data	2008 11 26
Valstybės pagalbos nuorodos numeris	NN 70/06
Valstybė narė	Suomija
Regionas	—
Pagalbos (ir (arba) gavėjo) pavadinimas	Elokuvia ja muuta audiovisuaalista tuotantoa ja jakelua koskeva tuki
Teisinis pagrindas	Laki elokuvataiteen edistämistä 21.1.2000/28 Asetus elokuvataiteen edistämistä 4.2.2000/121
Pagalbos priemonės rūšis	Pagalbos schema
Tikslas	Kultūra
Pagalbos forma	Tiesioginė dotacija
Biudžetas	Planuojamos metinės išlaidos 20 mln. EUR; bendra suteiktos pagalbos suma 116 mln. EUR
Pagalbos intensyvumas	50 %
Trukmė	iki 2013 12 31
Ekonomikos sektorius	Žiniasklaida
Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas	Suomen elokuvasaatiö
Kita informacija	—

Sprendimo tekstą be konfidencialių duomenų oficialiaja (-iosiomis) kalba (-omis) galima rasti tinklalapyje:
http://ec.europa.eu/community_law/state_aids/state_aids_texts_lt.htm

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai
(Byla COMP/M.5519 – E.ON/Electrabel Acquired Assets)

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 268/04)

2009 m. spalio 13 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
- elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32009M5519. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.

Europos Bendrijų kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai

(2009/C 268/05)

Remiantis 1987 m. liepos 23 d. Tarybos reglamento (EEB) Nr. 2658/87 dėl tarifų ir statistinės nomenklatūros bei dėl Bendrojo muitų tarifo ⁽¹⁾ 9 straipsnio 1 dalies a punkto antrąja įtrauka, Europos Bendrijų kombinuotosios nomenklatūros paaiškinimai ⁽²⁾ iš dalies keičiami taip:

P. 352 ir p. 353 išbraukiami toliau nurodytais KN kodais pažymėtų prekių paaiškinimai: 8528 41 00, 8528 49 10, 8528 49 35–8528 49 99, 8528 51 00–8528 59 90, 8528 51 00 ir 8528 59 10–8528 59 90.

⁽¹⁾ OL L 256, 1987 9 7, p. 1.

⁽²⁾ OL C 133, 2008 5 30, p. 1.

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SAJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Euro kursas ⁽¹⁾

2009 m. lapkričio 9 d.

(2009/C 268/06)

1 euro =

Valiuta	Valiutos kursas	Valiuta	Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,4984	AUD	Australijos doleris	1,6141
JPY	Japonijos jena	134,81	CAD	Kanados doleris	1,5923
DKK	Danijos krona	7,4413	HKD	Honkongo doleris	11,6118
GBP	Svaras sterlingas	0,89365	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,0271
SEK	Švedijos krona	10,3005	SGD	Singapūro doleris	2,0774
CHF	Šveicarijos frankas	1,5103	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 739,26
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	11,1147
NOK	Norvegijos krona	8,4195	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,2292
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,2690
CZK	Čekijos krona	25,578	IDR	Indonezijos rupija	14 100,10
EEK	Estijos kronos	15,6466	MYR	Malaizijos ringitas	5,0650
HUF	Vengrijos forintas	272,74	PHP	Filipinų pesas	70,271
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	43,0865
LVL	Latvijos latas	0,7087	THB	Tailando batas	49,916
PLN	Lenkijos zlotas	4,2180	BRL	Brazilijos realas	2,5570
RON	Rumunijos leja	4,2975	MXN	Meksikos pesas	20,0628
TRY	Turkijos lira	2,2110	INR	Indijos rupija	69,5960

⁽¹⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

Kanados vyno geografinės nuorodos, pridedamos prie Europos bendrijos ir Kanados susitarimo dėl prekybos vynais ir spiritiniais gėrimais III priedo b dalies ⁽¹⁾

(2009/C 268/07)

Ontario
British Columbia
BC Gulf Islands
Vinemount Ridge
Lincoln Lakeshore
Creek Shores
Twenty Mile Bench
Short Hills Bench
Beamsville Bench
Niagara Escarpment
Four Mile Creek
Niagara Lakeshore
Niagara River
St. David's Bench
Niagara-on-the-Lake

Prekės ženklas, naudojamas esant vienai iš Europos bendrijos ir Kanados susitarimo dėl prekybos vynais ir spiritiniais gėrimais 11 straipsnio 2 dalyje numatytų situacijų, gali būti ir toliau naudojamas ir atnaujinamas nepaisant šių geografinių nuorodų apsaugos, jei dėl tokio prekės ženklo buvo kreiptasi, jis buvo registruotas arba yra naudojamas pagal įprastą praktiką (jei tokia galimybė numatyta susijusiuose teisės aktuose) Bendrijos teritorijoje iki šio paskelbimo dienos, su sąlyga, kad nėra jokių priešasčių tokį prekės ženklą skelbti negaliojančiu arba jį atšaukti, kaip nurodyta 1988 m. gruodžio 21 d. Pirmojoje Tarybos direktyvoje 89/104/EEB valstybių narių įstatymams, susijusiems su prekių ženklais, suderinti ⁽²⁾ arba 1993 m. gruodžio 20 d. Tarybos reglamente (EB) Nr. 40/94 dėl Bendrijos prekių ženklo ⁽³⁾.

Tokiais atvejais geografinę nuorodą leidžiama naudoti kartu su atitinkamais prekės ženklais.

⁽¹⁾ OL L 35, 2004 2 6, p. 1.

⁽²⁾ OL L 40, 1989 2 11, p. 1.

⁽³⁾ OL L 11, 1994 1 14, p. 1.

Komisijos pranešimas dėl kiekio, kuriam paraiškų nepateikta, pridėjimo prie 2010 m. sausio 1 d.–2010 m. kovo 31 d. laikotarpio daliai nustatyto Bendrijos leistų naudoti paukštienos, kiaušinių ir kiaušinių albumino sektorių produktų kvotų kiekio

(2009/C 268/08)

Komisijos reglamentais (EB) Nr. 536/2007 ⁽¹⁾ ir (EB) Nr. 539/2007 ⁽²⁾ leista naudoti tarifines paukštienos, kiaušinių ir kiaušinių albumino sektorių produktų importo kvotas. Kiekis, dėl kurio per 2009 m. rugsėjo mėn. pirmąsias septynias dienas pateiktos importo licencijų paraiškos 2009 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos daliai, kvotų, kurių Nr. 09.4169, 09.4015 ir 09.4402 atveju, yra mažesnis už skirtą kiekį. Remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ⁽³⁾ 7 straipsnio 4 dalies antru sakiniu, kiekis, kuriam paraiškų nepateikta, pridedamas prie artimiausios būsimos kvotos laikotarpio dalies, t. y. 2010 m. sausio 1 d.–kovo 31 d., ir nurodomas šio pranešimo priede.

PRIEDAS

Kvotos eilės Nr.	Prie 2010 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. laikotarpio dalies pridėtinas kiekis, kuriam paraiškų nepateikta (produkto svoris kg)
09.4169	8 257 500
09.4015	67 500 000
09.4402	3 382 568

⁽¹⁾ OL L 128, 2007 5 16, p. 6.

⁽²⁾ OL L 128, 2007 5 16, p. 19.

⁽³⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

Komisijos pranešimas dėl kiekio, kuriam paraiškų nepateikta, pridėjimo prie 2010 m. sausio 1 d.–2010 m. kovo 31 d. laikotarpio daliai nustatyto Bendrijos leistų naudoti kiaulienos sektoriaus produktų kvotų kiekio

(2009/C 268/09)

Komisijos reglamentu (EB) Nr. 442/2009 ⁽¹⁾ leista naudoti tarifines kiaulienos sektoriaus produktų importo kvotas. Kiekis, dėl kurio per 2009 m. rugsėjo mėn. pirmąsias septynias dienas pateiktos importo licencijų paraiškos 2009 m. spalio 1 d.–gruodžio 31 d. kvotos daliai, kvotų, kurių Nr. 09.4038, 09.4170 ir 09.4204 atveju, yra mažesnis už skirtą kiekį. Remiantis Komisijos reglamento (EB) Nr. 1301/2006 ⁽²⁾ 7 straipsnio 4 dalies antru sakiniu, kiekis, kuriam paraiškų nepateikta, pridedamas prie artimiausios būsimos kvotos laikotarpio dalies, t. y. 2010 m. sausio 1 d.–kovo 31 d., ir nurodomas šio pranešimo priede.

PRIEDAS

Kvotos eilės Nr.	Prie 2010 m. sausio 1 d.–kovo 31 d. laikotarpio dalies pridėtinas kiekis, kuriam paraiškų nepateikta (produkto svoris kg)
09.4038	8 309 530
09.4170	2 256 000
09.4204	2 312 000

⁽¹⁾ OL L 129, 2009 5 28, p. 13.

⁽²⁾ OL L 238, 2006 9 1, p. 13.

V

(Skelbimai)

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją**(Byla COMP/M.5642 – SGGF/Trakya/SGGE)****Bylą numatoma nagrinėti supaprastinta tvarka****(Tekstas svarbus EEE)**

(2009/C 268/10)

1. 2009 m. spalio 30 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonės „Saint Gobain Glass France“ (toliau – SGGF, Prancūzija), kontroliuojama įmonės „Compagnie de Saint Gobain“ (toliau – „Saint Gobain“, Prancūzija), ir „Trakya Cam Sanayii A.S.“ (toliau – „Trakya“, Turkija), kontroliuojama įmonės „Turkiye Sis eve Cam Fabrikalari A.S.“ (toliau – „Sisecam“, Turkija), pirkdamos akcijas įgyja, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies b punkte, bendrą visos įmonės „Saint Gobain Glass Egypt“ (toliau – SGGE, Egiptas) kontrolę.

2. Įmonių verslo veikla:

- „Saint Gobain“: stiklo, keramikos, plastikų ir statybinių medžiagų gamyba ir pardavimas,
- „Sisecam“: stiklo, stiklo dirbinių, stiklo pakuočių ir cheminių medžiagų gamyba ir pardavimas,
- SGGE: stiklo gamyba ir pardavimas statybos ir automobilių pramonei.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu. Remiantis Komisijos komunikatu dėl supaprastintos procedūros, taikomos tam tikroms koncentracijoms pagal Tarybos reglamentą (EB) Nr. 139/2004 ⁽²⁾, reikėtų pažymėti, kad šią bylą numatoma nagrinėti komunikate nurodyta tvarka.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301 arba 22967244) arba paštu su nuoroda COMP/M.5642 – SGGF/Trakya/SGGE adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

⁽²⁾ OL C 56, 2005 3 5, p. 32.

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>

